





## 10. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎN ÎNȚETINERĂ

- Asigurați-vă ca toate conexiunile și cablurile electrice îndeplinesc toate normele și sunt în concordanță cu instrucțiunile de operare.

- Nu supraîncărca prizele electrice sau prelungitoarele: acest lucru poate provoca incendii sau scurgeri electrice.
- Nu rugăm sa contactați o persoană specializată dacă aveți dubii în legătura cu modul de funcționare, siguranța sau conectarea aparatului.
- Nu se lasă la îndemâna copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde: acest lucru poate defecta plăcile electrice de circuite.
- Se evita loviturile și scurgeri: acest lucru poate avaria panoulul electric.
- Nu înclădi niciodată singuri cabluri de electricitate defecte. În acest caz, scoateți-le din rețea și duceți-le la reparat.
- Reparați sau deschideți acest aparat numai în fața unui tehnician autorizat.

Se poate pierde și puterea de telefonare fără cupatoare și altele aparate în funcțiune în gama de 2.4 GHz. Trebuie sistemul la cel puțin 3 m departe de alte aparate în timpul instalării și funcționării.

### ÎNȚETINERE

Aparatele nu trebuie înlocuite, deci nu le deschideți niciodată. Garanția nu mai e valabilă dacă deschideți aparatul. Curățați doar exteriorul aparatului cu o cârpă moale și uscată sau cu perie. Înainte de curățare, scoateți aparatul de la sursă de tensiune.

Nu utilizați agenți de curățare pe bază de acid carboxilic, petrol sau produse similare. Acesta poate afecta suprafața aparatului. În plus, vapori sunt periculoși pentru sănătate și pot provoca expozii. Nu folosiți pentru curățare instrumente ascuțite, surubelnițe, peri de metal sau alte produse similare.

Dopłyna, by wszelkie po złączenia elektryczne oraz kable po złączeniach spełniały wymagania stosownych przepisów oraz były zgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.

Nie przeźrą a elektrycznych kablów zasilających tych kablów przedłużyć aby gdy grozi to po arem lub porażenia przez uderzenie elektrycznym.

W przypadku w lipiwo ci dotycz, tych trybu pracy urz, dzienia, bezpieczie, stawa lub sposobu pod zienia urz, dzienia, prosimy zacytować, porady coque biegnie w tej dziedzinie.

Wszystkie kablami, które przeznaczone do użycia w warunkach pracy dlatych dzien.

Nie przechowywać urz, dzienia w wilgotnych, bardzo zimnych lub gorz, mchajskich, gdy mo e to prowadzić do uszkodzenia izolacji.

Urz, dzienia nie rzuca i nie nara na wstrzsy, gdy grozi to uszkodzeniem układow elektronicznych.

Nie podejmuj, por samodzielnego wymiana przewodów zasilających, tych W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy przerwać pracę i zgłosić awarię, nie dzienia, do warsztatu naprawy.

Naprawy urz, dzienia i, co za tym idzie, otywarzenia jego obudowy, mo e dokonywać tylko cznie uprawniony warsztat naprawy.

Na układy bezprzewodowe mo dziażyłaby telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe i inne urz, dzienia emituj, ce promieniowanie elektromagnetyczne w zakresie 2,4GHz. System montowa i z niego korzysta, w odległoci co 30 CM Należy 3 mstrswod od takich urz, dzien.

**KONSERWACJA**

Urz, dzienia nie wymagaj, adnych czynności obsługowych, o ile nie nale y otywiera, ich obudowy. Z chwil, otywarzenia obudowy urz, dzienia przez u wykonikowa gwarancja zostaje uniewniona. Obudow, otywarzenia nie nale y dokonywa, c samodzielnie, lub z dziełkiem. Przestaj, pieniem do zyskania nale y y m, czy urz, dzienie od ródła zasilania.

Do czyszczenia nie stosowa, adnych karbowolowych rodków czyszcz, tych jak benzyna, alkohol czy podobnych, gdy uszkodzaj, powierzchni obudowy urz, dzienia. Poza tym ich opary s, szkodliwe i gorz, wyczuwalne. Do czyszczenia nie stosowa, rowniez, nadz, do ostrych row, dzien drzaz, rubel, row, dzien, metalowych szczotki i tym podobnych.

[illegible]

## SPECIFICATIONS

8-BIT DIGITAL RECORDER	• 15" TFT color screen	• 1TB HARD DISC
Video System	NTSC / PAL	
Video Compression format	2 Channels Realtime Compression	
Video Input	8 Channels BNC inputs	
Audio Input	8 RCA main	
Video Output	1 Channel BNC output	
Display Frame rate	PAL 25fps, 12 Sips, 6.25ps	
Recording Frame rate	PAL 200fps, 100fps, 50fps	
Operation	Triplex	
Hard disk capacity	1TB (up to 1TB), SATA interface, 1x HDD	
Video backup	1TB (up to 1TB), 1024x768, 450:1	
CCD chip	PELCO-P / PELCO-C (IR5486)	
PIZ control	12 bit, 1 bit, 4 bit, 1 bit for alarm	
System	Linux (R445) port	
Network	Has / No / Saturation / Control for brightness	
Power supply	12VDC adjustable	
	12VDC adapter	
CCD EXTERNAL COLOUR CAMERA		
Sensor	• 1/3" Sharp CCD	
Pixels	PAL: 512(0) x 582 (V)	
Resolution	420 lines	
	3.6mm	
View angle	40°, 1/4", H=48° (PAL)	
Illumination	8-16 Lux	
Waterproof	IP66	
Night view	12 LEDs	
Cable	1+18m	
Operating temperature	-10°C ~ +50 °C	
Power supply	CC 12VDC/CA	



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

- Asegure de que todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión cumplan las normas necesarias y estén en conformidad con las instrucciones de funcionamiento.
- No sobrecargue las tomas de corriente eléctrica o los cables de extensión, ya que se podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Contacte con un experto si tiene dudas sobre el modo de funcionamiento, la seguridad o la conexión de los aparatos.
- Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.
- No almacene este aparato en lugares húmedos, fríos o calidos, ya que se podrían dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Evite las caídas o los golpes, ya que se podrían dañar las placas electrónicas.
- Nunca reemplazé usted mismo los cables de alimentación dañados. Retírellos de la red y lleve los dispositivos a un taller.
- Sólo un taller autorizado debe reparar o abrir este aparato.
- Los dispositivos inalámbricos están sujetos a interferencias de teléfonos inalámbricos, microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en la gama 2,4GHz. Mantenga el sistema POR LO MENOS a 10 pies de distancia de los dispositivos durante su instalación y funcionamiento.

### MANTENIMIENTO

Los dispositivos no necesitan mantenimiento, así que no los abra. La garantía se anulará si abre el aparato. Limpie solamente el exterior de los dispositivos con un paño suave o un algodón. Antes de limpiarlo retire los dispositivos de todas las fuentes de tensión.

No utilice productos de limpieza carboxílicos, gasolina, alcohol o productos similares. Además, los vapores son peligrosos para su salud y son explosivos. No utilice herramientas afiladas, destornilladores, cepillos metálicos o productos similares para la limpieza.

**7.2. GÜVENLİK VE BAKIM TALİMATLARI**

Tüm elektrik baglantılarının ve bağlantı kablolarının ilgili yönetmeliklere ve kullanımı talimatlarına uygun olduğundan emin olunuz.

Elektrik prizleri veya uzatma kablolarını asırı yüklemeyiniz, yangın çıkabilir veya elektrik çarpmaları!

Kullanım modu, güvenlik veya cihazların bağlanmasında ilgili bir sorunu karıştırsanız durumunda lütfen bir uzmanla iletişime geçiniz.

Bu aparatı çocuk çocukları erişimeyecek bir yerde tutunuz.

Bu ürün ısılak, çok soğuk veya sıcak yerlerde saklamayınız, elektronik devre kartları zara görülebilir.

Durumlarınıza göre darbelere tabiidiriniz, elektronik devre kartları zara görülebilir.

Hesarı güç kablatlarını kesinlikle değırtmeyiniz! Böyle bir durumda, cihazları agdan çıkarınız ve yetkili bir servise götürünüz.


Bu ürün yalnızca yetkili bir servis tarafından açılabilir veya onarılabilir.

Hesarı güç kablosu kabloloz telefonların, mikrodalgaların ve 2,4GHz frekans aralığında çalışan diğer kabloloz cihazlardan etkilenilebilir. Kurulum ve kullanım sırasında sistemin bu cihazların EN A2 3 metre uzaklık tutunuz.

**BAKIM**

Cihazınızı bakım gerektirmeydiğinden kesinlikle açılmamalıdır. Cihaz açılması durumunda garanti geçerliliğini yitirecektir. Yalnızca cihazların dışını yumuşak ve kuru bir bez veya fırçayla temizleyiniz. Temizlikten önce cihazların tüm elektrik bağlantılarını kesiniz.

Karbonsizl temizlik maddeleri, benzin, alkol veya benzeri maddelerin kullanılmayınız. Bu maddeler cihazların yüzeylerine zarar verir. Ayrıca, buharları sağlığınıñ iş tehnikleildi ve patlayıcıdır. Temizlik için keskin ve sıvı nesneler, tonaşırda, metal fırça veya benzeri nesneleri kullanmayınız.

 **Correcte verwijwijzing van dit product (elektrische & elektronische afvalstroom)**  
Dit product is niet een enkel product of bijbehorende informatie, maar het is een systeem dat niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn levensduur. Het is een afval van een andere categorie, namelijk een afval met een meerwaarde gebaseerd op ongecoördineerde afvalverwijling te voorkomen.

De afvalverwijling moet worden uitgevoerd op een manier die rekening houdt met op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materialen kan worden bevordert. Het is belangrijk dat de afvalverwijling wordt uitgevoerd op een manier die zorgt dat dit product gebodig getuigt met de gemeentes waar ze worden om te vernemen waar en hoe ze dit product efficiëntieverwijling kunnen laten gebruiken. Zwaardijk gebruikers moeten contact opnemen met hun insurerancier en de zegeven voorwaarden van de contracten die zij hebben afgesloten.


Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfswafl voor verwijling.

**Commerciële verwijling van product (deckschets of elektrische elektrische en elektronische).** (Applicatie: dealers van product of de Union European en baue autres pays) Les entreprises disposant de systèmes de collecte sélective des déchets peuvent le produire ou le vendre dans ces pays. Les entreprises qui ne disposent pas de ces systèmes doivent se renseigner sur la réglementation en vigueur et en fin de vie des autres déchets multimédia. L'élimination des déchets multimédia doit être effectuée conformément aux réglementations en vigueur dans la même harmonie, veuille le séparer des autres types de déchets et le recycler de la façon appropriée.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie ou de leur collectivité afin de se renseigner de ce produit afin qu'il soit recyclé respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leur fournisseur ou leur client afin de se renseigner de ce produit. Ce produit ne doit pas être mélangé avec les autres déchets communs.



**ZGŁOSZENIE O WYDANIE KARTY GWARANCYJNEJ PRODUKTU**

 APPLICATION FOR GUARANTEE CARD FOR THE PRODUCT

Para solicitar la tarificación de garantía, puede hacerlo a través de nuestra página web: [www.vev.es](http://www.vev.es)

Por favor, tener a mano el justificante de compra, el número de serie y el número del artículo.

Dicha solicitud facilitará y agilizará cualquier reparación que precise en un futuro.

Una vez recibida la solicitud por correo electrónico, los datos serán introducidos en el sistema de gestión de garantías.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

- \* Garantías que este artículo se encuentre en condiciones perfectas y asumimos la garantía de
- Se excluyen los daños ocasionados por: daños derivados por el manejo inadecuado así como modificaciones o reparaciones hechas por terceros.
- También se excluyen las reparaciones de desgaste normal del producto.

En caso de que el producto sufra una deficiencia durante el período de garantía, la empresa lema, le realizará la tarificación de servicio de garantía y la lema de Centro de Servicio junto con el artículo cuidadosamente empaquetado. Solamente se aceptarán envíos debidamente franquenciados.

El producto será reparado en nuestro Centro de Servicio de acuerdo a las condiciones de garantía y devuelto al remitente.

**IMPORTANTE**

Para toda consulta la empresa comunicamos el código del artículo.

Para mayor información sobre el producto o consultar sobre la gestión del servicio, usted puede llamar a nuestro Servicio al Cliente al teléfono **+0105 / 1010 7622**

**Importants**

Pour toute consultation, veuillez vous référer au code de l'article.

Pour plus d'informations sur le produit ou pour discuter de la gestion du service, vous pouvez appeler notre service client au numéro **+0105 / 1010 7622**

<p><b>3.0</b> <b>Remedies</b></p> <p>3.0.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p><b>3.0</b> <b>Remedies</b></p> <p>3.0.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>
<p><b>3.1</b> <b>Garantie</b></p> <p>3.1.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p><b>3.1</b> <b>Garantie</b></p> <p>3.1.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>
<p><b>3.2</b> <b>Garantie</b></p> <p>3.2.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p><b>3.2</b> <b>Garantie</b></p> <p>3.2.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>
<p><b>3.3</b> <b>Garantie</b></p> <p>3.3.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p><b>3.3</b> <b>Garantie</b></p> <p>3.3.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>
<p><b>3.4</b> <b>Garantie</b></p> <p>3.4.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>	<p><b>3.4</b> <b>Garantie</b></p> <p>3.4.1 Het doel van het artikel is tot de mogelijkheid van het artikel te worden toegevoegd aan de lijst van de artikelen van de wet van 1999 betreffende de aansprakelijkheid van de producenten van producten.</p>

**[www.afro-rl.com](http://www.afro-rl.com)**

Pamiętaj, by trzymać się jasnym, łatwym dostrzegalnym językiem, nasze strony artykuły, menu artykułów. Aplikacje są dostępne w przyszłości także w postaci procedur przetwarzania. Przejrzyj wszystkie instrukcje i instrukcje zmian przystąpić do korzystania z urządzenia.

**Warunki gwarancji**

Zapewniamy jakości produktu i bierzemy na siebie odpowiedzialność:

- Z gwarancji wyłączamy: uszkodzenie wynikające z nieprawidłowego użytku, poprawki lub zmiany konstrukcyjne, uszkodzenia mechaniczne, uszkodzenia spowodowane przez siły zewnętrzne.
- Prawidłowe użytkowanie produktu, również nie jest objęte gwarancją.
- Siły zewnętrzne i użytkownika produktu nie ma gwarancji i odpowiedzialności.

Jeżeli produkt ulegnie uszkodzeniu w czasie trwania okresu gwarancji, należy prawidłowo go zapakować i przetranszować do centrum obsługi. Należy załączyć kompletną kartę gwarancyjną. Jeśli opóźnienia otrzymujemy w czasie obsługi, będziemy cię informować.

Produkt zostanie naprawiony w naszym centrum zgodnie z warunkami gwarancji i zostanie przetranszowany do Państwa.

**Użycie**

W przypadku pytań, należy zapisać się, że posiadają Państwo pod ręką nasze artykuły.

W celu uzyskania więcej informacji lub artykułów, proszę o kontakt z [WORLD@RO-AL.COM](mailto:WORLD@RO-AL.COM)

**www.elwilo.at**

Bitten helfen Sie Gern bei Diagnose und Arbeitskennzeichen.

Ein Garantieattest sich eine schnelle und effiziente Beauftragung für eventuelle Reparaturen in der Zukunft. Bitten Sie um die einwandfreie Ausführung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

**Garantiebedingungen**

Die Garantie für die Gebrauchsfähigkeit des Produkts und die Beseitigung der wahl rechtlichen Gewährleistung.

Weder von Garantie sind ausgeschlossen: Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, Änderungen oder Reparaturen durch Dritte.

Auch das normale Verschleiss des Produktes fällt nicht unter Garantie.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit ein Mangel aufweist, füllen Sie bitte die Garantie-Schein aus und senden Sie ihn zusammen mit dem originalen verpackten Artikel an das Service-Center. Nur frakturierte Sendungen werden angenommen.

Das Produkt wird in unserem Service-Center unter der Garantiebedingung repariert und zurück gegeben.

**Wichtig**

- Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikel-Nummer an
- Für weitere Produktinformationen oder Fragen zur Service-Verantwortung bitten wir Ihnen unsere Kundenbetreuung unter der Service-Hotline-Nr. **+910505 / 102 762** zur Verfügung.

**[www.elle-arl-nl.com](http://www.elle-arl-nl.com)**

Please keep the receipt, serial number and article number in reach.

An application will ensure a quick and simple settlement for eventual replacements in the future.

Please read the user manual carefully before using the product.

**Guarantee provisions**

- \* We guarantee the quality of the product, and take responsibility for it.
- \* Excluded from guarantee: damage caused by incompetent use, amendments or repairs carried out by a third party
- \* Normal wear and tear of the product is also not under guarantee.
- \* Consequential loss is also not under guarantee; cannot be recovered from us.

The product malfunction during the guarantee period, send the product properly packaged to the service centre. Enclose the fully filled in guarantee card. Only prepaid packages will be accepted.

The product will be ensured in our service centre under the guarantee terms and returned to you.

**Important**

- \* For questions, ensure you have the article number ready.
- \* For further product information or questions: **[www.elle-arl-nl.com](http://www.elle-arl-nl.com)**

## Escriba por favor en letras de molde

Nombre .....  
Calle .....  
Código postal .....  
Población .....  
Tel .....  
Producto adquirido en .....  
Fecha de compra ..... (adjunte por favor la factura)  
Descripción del fallo .....  
.....  
.....

**No es un caso cubierto por la garantía (coloque una marca por favor):**

☐ Envíe el artículo sin reparar contra

☐ gastos de franqueto y contra reembolso.


Com .....  
Nom .....  
Rue .....  
Code postal .....  
Ville .....  
N° de téléphone .....  
Produit acheté chez .....  
Date d'achat .....  
Description de la réclamation .....  
.....  
.....

**Si le produit n'est pas sous garantie (cochez 1 possibilité):**

☐ Envoi du produit non réparé et non timbré à l'adresse ci-dessous

☐ Demande de réparation contre paiement, le produit vous sera renvoyé contre remboursement.

# FACTURA



**WWW.ELAO.ES**

Phone: 011 34 91 23 21 36 fax: 011 34 91 23 21 37  
Address: 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813,

[illegible][illegible]

**Bitte in Blockschrift ausfüllen!**

Name .....  
 Straße .....  
 Postleitzahl .....  
 Ort .....  
 Telefonnr. ....  
 Produkt gekauft bei .....  
 Kaufdatum ..... (Kassenbon unbedinglt beilegen!)  
 Fehlerangabe .....  
 .....  
 .....

---

**Liegt kein Garantiefall vor  
 (bitte ankreuzen):**

☐ Schicken Sie den Artikel bitte  
unrepariert gegen entstandene  
Portokosten per Nachnahme  
zurück.

☐ Reparieren Sie den Artikel gegen  
Berechnung.

  
  
**KASSENBon**

**www.elro.eu**

Audiotex 116 116 116 116 - freierhot  
 Audiotexte 116 116 116 116 - freierhot  
 Nachschubservice (Dienstleistungen) 116 116 116 116  
 Reparatur 116 116 116 116 - freierhot  
 116 116 116 116 - freierhot

**Never fill in here!**

Name .....  
Street .....  
Postal code .....  
City .....  
Telephone no. ....  
Product bought at .....  
Purchase date ..... (Receipt must be enclosed!)  
Description of complaint .....

.....

.....


.....

**If there is no case of guarantee  
(check 1 option):**

☐ Send the product unrepaired and  
carryage free to above address.

☐ Repair the product at a cost; the  
product will be returned COD.

**RECEIPT**



**www.elao.eu**

Produced by ELAO S.p.A.  
Authorized by: U.S. Food & Drug Administration  
Approved by: European Commission  
From European Union Member States  
European Union Quality Standard  
U.S. Food & Drug Administration  
European Union Quality Standard

[illegible]

**ADT A PRODUKTU**  
 Ez a termék a data অভিযুক্ত. **H** **TERMEKGAZDÁLKODÁSI KÁRTYA KERELÉSEZ LAP**  
 Ez a termék a vállalkozásunkon belül 2 év garanciával rendelkezik.  
 A jótérszertelési értéket az alábbiakban:  
 Termék kártya a blokkok, termékek és gyártási számok.  
 A jótérszertelési jogok megőrzésére az esetleges jövőbeni javítások meneté.  
 Használati előírások gondosan olvassa el a tájékoztatót.

**GARANCIÁK ÉS FELTÉTELEK**  
 Garancia kártya az áruval kapcsolatos minőségét és teljes jogi szavatosságot vállalunk.  
 Nem tartoznak a garancia kártya alá: A termék nem rendelkezett volna használatból származó kárral. Harmadik személyek által okozott károk és javítások.  
 A termék normál kopása és káros a garancia kártya alá.

A termék a garanciában belüli valamilyen hibával mutat, kérjük töltse ki a garancia kártyát és küldje el a gondosn becsomagolt árukkal együtt a szerviz-központba. Csak bemeneteltől küldeményt fogadjunk el.

A termékelt szerviz-központunkban a garancia feltételei szerint megjavítjuk és visszaküldjük.

**FONTOS**  
 Érdéklődés esetén kérjük adja meg a cíkjét.  
 További információkért forduljon a szerviz-központjainkhoz kapcsolatos kérdéseket megválaszolóban. Vevőszolgálatunk: +38105 / 010 762 szerviz-főosztályonál  
 rendelkezik (munakapcsol 8-17 óráig)

## CZ ZÁKON O ZÁRČNÍ LÍSTKU VÝROBKU

Výrobek má 1 letou záruku od data záručení.

Vaši Zákazníci můžete oslovit z naší webové stránky:

[www.elco-lno.cz](http://www.elco-lno.cz)

Prosmíte máte při ruce koláčů a zákupků, servíse číslo a císlo zboží (art. n.).

Vaše Zákazníci mají právo na pohonné řemeslné budoucích mezinárodních.

Prosmín, prosmín pozváných výroby si pozorne pročtejte materiál.

### Poskytování záruky

Za kvalitu výrobku nula je zodpovědná.

Zákazník se nezdráhá na vady způsobené nedostatkem používání, a dle na úpravy nebo opravy provedené nezodpovědně.

Zákazník se nemůže uplatňovat na běžné opoždění výrobku.

Své Zákazníky může upozornit na vady, které vznikly předem zjištěnými záněty a není možné jejich náhradu.

Doplatek k poruše výrobku během záruky (hlíž, zadržte je prosmín v původním balení se všemi náležitostmi do našeho servisního centra spolu s úplným výrobním záručním listem. Přijaty budou všechny náklady na dopravu výrobku do našeho servisního centra).

Výrobek bude v servisním centru opravu v souladu se záručními podmínkami a bude Vám zaslán zpět.

### Důležité

Počasí je buďte ochotni na něco zaplatit, připlatíte si navíc číslo sortimentu Vaší zákupkové zboží.

Podílní informace o našich produktech můžete na internetové adrese: [www.elco-lno.cz](http://www.elco-lno.cz)

**GR** **ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΩ ΤΟ ΠΡΩΤΟ**  
 Έχει 2 επιμέρους ενότητες που αφορούν στην γραμματική και στην ορθογραφία της Αγγλικής Μόρφας να αναδείξει μια οπτική στην επίσημη μορφή: [www.dse.nl](http://www.dse.nl)

Παρακολουθώντας, αναλύει την σημασία των λέξεων και των καλών εθίμων μάθησης και την οπτική που εξοπλίζει από την ορθογραφία και τις διακρίσεις των λέξεων και των ορθογραφικών κανόνων που είναι απαραίτητα για την ορθή χρήση, την οργάνωση και την χρησιμοποίηση τα πρώτα.

**Όσοι εγγράφονται**

- Εγγράφονται στην επιλογή των μαθημάτων και των αναλυμάτων στην ενότητα του.
- Στην ενότητα των μαθημάτων - βάζει που προσελκύει από αντιστοιχία στην επιλογή των μαθημάτων - να γράφει.
- Η φυσιολογική οργάνωση της ορθογραφίας και την ενότητα.
- Σε περίπτωση ανάκαμψης και των εντοχών και δεν ανακαταστήσει από.

Στη συνέχεια διακρίνονται τα πρώτα και τα δεύτερα της πρώτης ενότητας παρακολουθώντας οπτικά και καλώς οργανωμένα στο κύριο θέμα. Παραλείπει το μήκος συμπεριλαμβανομένων των μαθημάτων.

Αναλύει, γίνεται μόνο οι αφοριστικές συστάσεις.

Το πρώτο θα ανακαταστήσει στο κύριο θέμα και τους τους εθίμων και θα ανακαταστήσει από το ορθό.

**Επικοινωνία**

- 1) πρώτη επιλογή στην παρακολούθηση να έχει εθίμων παρακολούθηση γενικού.
- 2) δεύτερη επιλογή παρακολούθηση 1) πρώτης: [www.dse.nl](http://www.dse.nl)

[illegible]

**Molimo Vas, ispuniti tiskanim slovima!**

Ime i prezime : .....

Ulica : .....

Poštanski broj : .....

Mjesto : .....

Broj telefona. : .....

Proizvod kupljen kod : .....

Datum kupnje : ..... (obavezno priložiti blagajničku potvrdu!)

Navod o greški : .....

.....

.....

.....

**Va rugum! Ša comp**

Numere : .....

Strada : .....

Cod postal : .....

Oras : .....

Nr. telefon. : .....

Produs campărat de la : .....

Data campărării : .....

Descrierea reclamației : .....

.....

.....

.....

**Ukoliko ne postoji garancija (molimo zaokružiti):**

☐ Molimo da neresivisiran proizvod vratite, a nastali troškovi poštarine će se platiti po preuzimanju.

☐ Popravite proizvod po obračunu.

**BLAGAJNIČKA  
POTVRDA**




**WWW.ELRO.RO**  
Strada 117, 2-20 22 Bile, Mădăraș  
 Telefon: 0254 22 22 22  
 Fax: 0254 22 22 22  
 E-mail: elro@elro.ro  
 elro@elro.ro

**WWW.ELRO.RO**  
Strada 117, 2-20 22 Bile, Mădăraș  
 Telefon: 0254 22 22 22  
 Fax: 0254 22 22 22  
 E-mail: elro@elro.ro  
 elro@elro.ro

[illegible][illegible]

**Παρακαλούμε συμπληρώστε με κεφαλαία γράμματα!**


Όνοματεπώνυμο .....  
Οδός .....  
Ταχυδρομικός Κώδικας .....  
Πόλη .....  
Αριθμός Τηλεφώνου .....  
Το προϊόν αγοράστηκε από .....  
Ημερομηνία αγοράς .....(Θα πρέπει να υποκρίνεστε την απώλειά!)  
Περιγραφή προβλήματος .....  
.....  
.....  
.....

**Σε περίπτωση που δεν καλύπτεται από την εγγύηση (επιλέξτε 1 δυνατότητα):**

☐ Στείλτε το προϊόν χωρίς να επισκευαστεί και συσχετάτε στην πιο πάνω διαδικασία.

☐ Επισκευάστε το προϊόν με χρέωση, το προϊόν θα αποσταλεί πίσω και θα πληρωθεί στη μέτρηση με την παράδοση.

**ΑΠΟΔΕΙΞΗ**



**WWW.ELRO.GR**

Κέντρο Υποστήριξης Πελάτη  
Τηλέφωνο: 112 - 1129 - 11299 - 112999  
E-mail: [sales@elro.gr](mailto:sales@elro.gr)  
- ΕΛΡΟ - ELRO S.p.A.  
- Διεύθυνση: Αττικής Οδού 109, Νέο Λύκειο, Αθήνα  
- Τ.Κ.: 11527

**Lütfen büyük harflerle doldurunuz!**

İsim : \_\_\_\_\_

Cadde : \_\_\_\_\_

Posta kodu : \_\_\_\_\_

Şehir : \_\_\_\_\_

Telefon no. : \_\_\_\_\_

Ürünün satın alındığı yer : \_\_\_\_\_

Satın alma tarihi : \_\_\_\_\_ (Kasa fişi ekte sunulmalıdır!)

Şikayetin tanımı : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Eğer garanti sözkonusu değilse**  
**(aşağıdaki alanlardan birini**  
**işaretleyiniz):**

☐ Ürünü tamir etmeden ve pul yapıştırmadan yukarıdaki adrese geri gönderiniz.

☐ Ürünü ücret karşılığında tamir ediniz, tamir ücretinin teslimat Anında tahsil edilmesi karşılığında ürün size geri gönderilecektir!

## SATIŞ FİŞİ



**WWW.ELRO.TU**

Tic. Sic. No: 270900  
 Kuruluş Yılı: 1977  
 Adres: 06060 Beşiktaş - İstanbul  
 E-posta: elro@elro.com.tr  
 Tel: 0212 231 10 00

\*BİREK  
 \*BİREK  
 \*BİREK